流利阅读 2019.4.15

No word of a lie: scientists rate the world's biggest peddlers of bull
一点不假：科学家评出世界上最会扯淡的人

rate：n. 速度；比率；v. 评估
例句：How do you rate this restaurant? 你认为这家餐馆怎样？
例句：She is rated a highly efficient businesswoman. 她被认为是效率极高的女企业家
peddler/'pedlər/： n. 小贩
词性拓展：peddle（v. 兜售，叫卖）
bull/bʊl/： n. 胡说，废话
例句：Much of what he says is sheer bull.

In new research, scientists claim to have **identified** the most common **practitioners** of the **ignoble** art—**bullshit**. Their study of 40,000 teenagers **reveals** that boys; those from **privileged** backgrounds; and North Americans in particular, top the **charts** as the worst

offenders.

在一项新研究中，科学家们宣称已找到了最常运用"扯淡"这个卑劣技巧的人群。他们研究了 4 万名青少年，并得出以下结论：男生，特权背景出身的人，尤其是北美地区的人在扯淡这一"犯罪"领域高居榜首。

identify： v. 确定，发现

practitioner/præk'tɪʃənər/： n. 专门人才

搭配短语：dental practitioners

ignoble/ɪg'noʊbl/： adj. 卑劣的，不光彩的

反义词：noble (/'nəʊb(ə)l/ adj.贵族的；高尚的)

bullshit/'bʊlʃɪt/： v. 胡说，瞎说

词性拓展：bullshit (n.)

相关词汇：nonsense; bollocks

reveal： v. 披露；展示

privileged： adj. 享有特权的

top the charts：跃升榜首

相关词汇：chart（每周流行唱片排行榜）

offender/ə'fendər/： n.（正式）犯罪分子

"Everyone knows a bullshitter but there's been very little work done on them," said John Jerrim, who led the latest study at UCL's Institute of Education. With his UCL colleague, Nikki Shure, and Phil Parker, a psychologist at the Australian Catholic University, Jerrim analysed data gathered by the OECD to assess how well 15-year-olds around the globe have mastered key **academic** subjects.

在伦敦大学学院教育系主导该最新研究的约翰·杰瑞姆表示："每个人都认识一个会扯淡的人，但是针对这一人群的研究却很少。"一起参与实验的还有杰瑞姆在伦敦大学学院的同事尼基·舒尔，以及澳大利亚天主教大学的心理学家菲尔·帕克。他们分析的数据来源于经合组织，该组织用这些数据评估全球范围内 15 岁青少年对重点学科的掌握程度。

academic/akə'dɛmɪk/： adj. 大学的；学术的；学业优秀的；学术性的

搭配短语：academic qualifications：学历

搭配短语：academic subjects：学科

例句：she's not very academic：她学习不太好

For one of the questions, the teenagers must rate how familiar they are with 16 mathematical concepts ranging from **polygons** and **vectors** to **quadratic** functions and

congruent figures. Hidden among the bona fide **terms** are three **fakes**: proper numbers, **subjective scaling** and **declarative** functions.

在其中一题，参与研究的青少年必须评估自己对 16 个数学概念的熟悉程度，这些概念的范围从多边形、向量，到二次函数、全等图形。在真正的术语中隐藏着三个伪造的词："适数"、"主观缩放"和"陈述函数"。

polygon/'pɑːligɑːn/：n. 多边形

vector/'vektər/：n. 矢量，向量

quadratic function：二次函数

相关词汇：quadratic (/ kwɒ'dratɪk/ adj. 二次的，平方的)

quadratic 搭配短语：quadratic equation (=quadratic formula) 二次方程

congruent figure：全等图形

相关词汇：congruent（/'kɒŋgrʊənt/ adj. 全等的；一致的，符合的）

congruent 搭配短语：congruent triangles

congruent 例句：The rules must be congruent with the requirements of the law.

bona fide term：真正的术语

bona fide/ˌboʊnə 'faɪdi/：adj. 真实的；(bona fides：n.善意; 真诚，忠诚;)

英文释义：genuine, real

例句：Only the bona fide fans of The Avengers can use the logo.

- bona：adj. 好之意的；fides：<法> 诚实，信用，忠实;

例句：Mr Perks questioned them at length to establish their bona fides.珀克斯先生最后质问他们如何证明自己的诚意。

term：n.术语；任期；学期；条款

fake：n.赝品；v.伪造；篡改

subjective：adj.主观的

scaling/'skeɪlɪŋ/：n. 缩放

declarative：adj.陈述的；宣言的，公布的;

相关词汇：declare：v. 宣布

Jerrim took the students' responses to the three fake concepts to draw up a "bullshit **scale**", which he then used to compare different groups, such as boys and girls, high and low **socioeconomic** status, and the regions where people lived.

杰瑞姆用这些学生对于这三个假概念的答题结果，拟算出了一个"扯淡量表"，接着用该量表去比较不同组别（比如性别、社会经济地位、生活地区）之间的结果。

draw up：拟定

英文释义：to make or write sth. that needs careful thought or planning

搭配短语：to draw up a contract

scale： n.等级；刻度；比例

例句：We assess performance on a scale of 0 to 10.我们按0到10级来评估成绩。

搭配短语：to move up the (social) scale（社会）等级上升

搭配短语：a scale of values 价值观体系

socioeconomic/ˌsoʊsioʊ ˌiːkəˈnɑːmɪk/： adj. 社会经济的

词根词缀：socio-（与社会有关的；社会和…）

Those who ranked highest on the scale <u>tended to</u> see themselves as more self-confident, more **persevering**, and more popular at school, than those further down the scale.
比起那些"扯淡等级"评分较低的学生，评分最高的学生们往往认为自己更自信、更坚持不懈，且在学校更受欢迎。

tend to：倾向于

persevering/ˌpɜːrsəˈvɪrɪŋ/： adj. 坚持不懈的

英文释义：showing determination to achieve a particular aim despite difficulties

搭配短语：a persevering person

相关词汇：perseverance：n.坚持不懈；persevere： v.坚持

"People are social animals and we desire feelings of connection, belonging, and **inclusion**, so we try to participate when it is **critical** to build and maintain these relationships," said John Petrocelli, a psychologist at Wake Forest University in North Carolina, who was not involved in the study. "Such situations sometimes require us to talk about things we really know nothing about, and what comes out is bullshit."
北卡罗来纳州维克森林大学的一位心理学家约翰·彼得罗切利（他未参与此项研究）表示："人是社会性动物，我们渴望关联感、归属感和包容感，所以当建立和维系这些关系至关重要时，我们会试图参与谈话。而这种情况有时需要我们谈论自己其实一无所知的事情，而这就是扯淡。"

inclusion/ɪnˈkluːʒn/： n. 包括，包含；不排斥任何群体，包容

词性拓展：include (v.)

例句：The school has a strong culture of inclusion of students with special needs.

critical： adj. 批评性的；挑剔的；关键的

"I truly believe it is critical to better understand bullshitting behaviour before we can more

competently detect and <u>dispose of</u> bullshit," he added.

他补充道："我确信，在我们更能察觉和处理扯淡这一行为之前，更好地理解它是至关重要的。"

---

competently/'kɑːmpɪtəntli/：adv. 胜任地；有能力地

detect： v. 查明；发现

dispose of：解决

英文释义：to deal with a problem, question or threat successfully

搭配短语：to dispose of waste

英文释义：to defeat sb.

搭配短语：to dispose of his opponent 处置他的对手

原文：

No word of a lie: scientists rate the world's biggest peddlers of bull

In new research, scientists claim to have identified the most common practitioners of the ignoble art–bullshit. Their study of 40,000 teenagers reveals that boys; those from privileged backgrounds; and North Americans in particular, top the charts as the worst offenders.

"Everyone knows a bullshitter but there's been very little work done on them," said John Jerrim, who led the latest study at UCL's Institute of Education. With his UCL colleague, Nikki Shure, and Phil Parker, a psychologist at the Australian Catholic University, Jerrim analysed data gathered by the OECD to assess how well 15-year-olds around the globe have mastered key academic subjects.

For one of the questions, the teenagers must rate how familiar they are with 16 mathematical concepts ranging from polygons and vectors to quadratic functions and congruent figures. Hidden among the bona fide terms are three fakes: proper numbers, subjective scaling and declarative functions.

Jerrim took the students' responses to the three fake concepts to draw up a "bullshit scale", which he then used to compare different groups, such as boys and girls, high and low socioeconomic status, and the regions where people lived.

Those who ranked highest on the scale tended to see themselves as more self-confident,

more persevering, and more popular at school, than those further down the scale.

"People are social animals and we desire feelings of connection, belonging, and inclusion, so we try to participate when it is critical to build and maintain these relationships," said John Petrocelli, a psychologist at Wake Forest University in North Carolina, who was not involved in the study. "Such situations sometimes require us to talk about things we really know nothing about, and what comes out is bullshit."

"I truly believe it is critical to better understand bullshitting behaviour before we can more competently detect and dispose of bullshit," he added.

The Guardian——No word of a lie: scientists rate the world's biggest peddlers of bull